

OFFER FORM ACTED [YEMEN]

نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15FSY/6S5SRH/6S5LAT/TS-latrines /North/LOG/HUD/YEM/03-03-2026/001

Order ID (filled in by ACTED):

رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15FSY/6S5SRH/6S5LAT/NORTH/HUD/PROG/17/02/2026/

Date (filled in by Bidders):

التاريخ:

03-03-2026

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

Company's Name (as per registration documents)	اسم الشركة (حسب وثائق التسجيل)	
Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	اسم المندوب المعتمد للشركة (حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع)	
Company Registration Number	رقم السجل التجاري	
Registration body	هيئة التسجيل	
Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name	العنوان البريدي للشركة رقم المتجر / المكتب / المبنى اسم الشارع	



City Governorate/province/district Country	المدينة المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	
Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	الممثل التجاري للعطاء (إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)	
Phone contact number Landline Mobile	رقم هاتف التواصل جوال: هاتف أرضي	
Email address	عنوان البريد الإلكتروني	

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها: أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)، وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها:

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:

- If the tender is divided into lots, the Bidder [may bid for one or all lots]. Each lot [may] be subject to a separate contract and a different supplier, the quantities indicated for the different lots cannot be divided. [The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.

يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:

- في حالة تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو جميع المجموعات] كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ومورد مختلف، ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة]



Description:

Supply and Construct of 155 Transitional Shelters with latrines to IDP sites (Mihsam Alsneedar Camp, alsuwq alqadimi and Al Rasfah) in Az Zuhrah district, Hudeydah governorate.

- The winning applicant must provide from five to ten group teams working simultaneously, at each displacement IDP site, with each team being separate and supervised, to ensure the project is completed on time..
- The price includes the costs of transportation, supply, install, labours, site preparation and everything needed to install of Transitional Shelters and to finish the work in the best way and according to specifications and the instructions of Acted engineer.
- A bank guarantee of 10% of the contract value will be requested before signing the contract, valid for six months after complete execution (the execution period: + 6 months) as a guarantee for implementation and maintenance.
- The contractor must visit the site before submitting a price quote to confirm and understand all the details that must be taken into account when pricing.
- A price analysis will be requested in the financial analysis stage for the items from the contractor if the provided prices are higher or lower than the estimated cost by 20% or higher.
- All materials and samples must be approved by the Supervisor Engineer before supply.
- The technical specifications attached to the BoQs are an integral part of the tender document.
- The price includes transportation, supply, installation, labor, site preparation, and everything necessary for supply and installation.

الوصف:

توريد وبناء 155 مخيم انتقالي مع الحمام لموقع النازحين (مخيم محصام السنيذر, السوق القديم و الرصفه) في مديرية الزهرة محافظة الحديدة

- على المتقدم الفائز توفير من خمس الى عشر فرق تعمل في نفس الوقت لكل موقع نازحين وكل فرقة تكون منفصلة مع مشرف لضمان التنفيذ في الوقت المحدد للمشروع.
- السعر شامل تكاليف النقل والتوريد والتركيب والمصنعية وتهينة الموقع وكل ما يلزم لتوريد وتركيب المخيمات الانتقالية لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.
- سوف يتم طلب ضمانه بنكية بنسبة 10% من قيمة العقد قبل توقيع العقد سارية المفعول لمدة ستة أشهر بعد التنفيذ (مدة التنفيذ + 6 أشهر) كضمان تنفيذ وصيانة.
- على المقاول زيارة الموقع قبل تقديم عرض السعر للتأكد ومعرفة كل التفاصيل التي يجب أخذها في الحسبان عند التسعير.
- سوف يتم طلب تحليل أسعار في مرحلة التحليل المالي للبنود المقدمة من المقاول اذا كانت الاسعار المقدمة اقل أو أكثر من التكلفة التقديرية بفارق 20% أو أكثر .
- يجب اعتماد جميع المواد والعينات من قبل المهندس المشرف قبل التوريد.
- تُعد المواصفات الفنية المرفقة بجداول الكميات جزءاً لا يتجزأ من وثيقة المناقصة.
- السعر شامل تكاليف النقل والتوريد والتركيب والمصنعية وتهينة الموقع وكل ما يلزم للتوريد وتركيب.
- يجب على المورد تنفيذ جميع المتطلبات اللازمة لإكمال جميع البنود وفقاً للرسومات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.



-Supplier must implement all requirements to finalize all items according to drawings, technical specifications, and instructions of the supervising engineer.

- Bidders must fill in all the required prices in the price table below, otherwise the price offer will be rejected.

-Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.

- Bidders must complete a mandatory Technical Offer template which includes technical requirements.

-In case of any calculation errors in the submitted price quote, the unit price will be adopted.

-Please attach the work contracts in the T-shelter with the organizations from the past five years as proof of experience.

ALL ATTACHED DRAWINGS MUST BE SIGNED AND STAMPED BY BIDDER'S ALONG WITH THE OFFER.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:

THE BIDDER MUST SUBMIT OFFER FOR THE ENTIRETY OF THE ITEMS AND QUANTITIES.

UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, ETC.).

- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه مالم سيتم رفض عرض السعر.

- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.

- يجب على مقدمي العطاءات إكمال نموذج العرض الفني المرفق الإلزامي الذي يتضمن المتطلبات الفنية.

-في حالة وجود أخطاء حسابية في عرض السعر المقدم سوف يتم اعتماد سعر الوحدة.

- يرجى إرفاق عقود العمل في المخيمات مع المنظمات خلال السنوات الخمس الماضية كإثبات للخبرة.

جميع الرسومات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافقها مع عرض السعر.

يرجى ملء الجداول التالية:

يجب على مقدم العطاء [تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات] .

سعر الوحدة والسعر الكلي يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).



Environmental impact mitigation and safety tools, the contractor is committed to:

Price includes Environmental impact mitigation And safety tools :

The contractor is committed:

- provide tools, clothing, plastic helmet, Plastic boots, Plastic gloves, glasses, safety belts, and a phosphorus jacket for workers.
- provide tools, clothing, glasses, safety belts, safety boots, and phosphorus jackets for the engineers.
- Implementation of any civil or other work to protect the workers from the risks.
- provide first aid box.
- Straps and signs warning for passers.
- build a temporary bathroom (1.5m*1 m), cover drain pit, provide the water throughout the project time.
- Removing and transporting construction waste and transporting these materials from the site to the places authorized and permitted for such waste by the official authorities

لتخفيف الأثر البيئي وتوفير أدوات السلامة، يلتزم المقاول بما يلي:
والسعر يشمل أدوات التخفيف من الأثر البيئي والسلامة:

- توفير الأدوات والملابس والخوذة البلاستيكية والأحذية البلاستيكية والقفايزات البلاستيكية والنظارات وأحزمة الأمان وسترة الفوسفور للعمال.
- توفير الأدوات والملابس والنظارات وأحزمة الأمان وحذاء الأمان وسترة الفوسفور للمهندسين.
- تنفيذ أي أعمال مدنية أو غيرها لحماية العمال من مخاطر العمل .
- توفير صناديق الإسعافات الأولية.
- الأشرطة وعلامات تحذير للمارة .
- بناء حمام مؤقت (1.5 م * 1 م) ، وحفرة تصريف مغطاه ، وتوفير المياه طوال وقت المشروع.
- إزالة وترحيل مخلفات البناء مع نقل هذه المواد من الموقع إلى الأماكن المصرح و المسموح بها لمثل هذه النفايات من قبل الجهات الرسمية



Supply and Construct of 155 Transitional Shelters with latrines to IDP sites (Mihsam Alsneedar Camp, alsuwq alqadimi and Al Rasfah) in Az Zuhrah district, Hudeydah governorate.

توريد وبناء 155 مخيم انتقالي مع الحمام لموقع النازحين (مخيم محصام السنيذر, السوق القديم و الرصفه) في مديرية الزهرة محافظة الحديدة

N° رقم	To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء	
	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Implementation of transitional shelter Kits and the shelter dimension of (3.5x 5) m, Shelter- Area 17.5m2, consisting of the material detailed below and The price includes materials, transfer, labourers, and Supplier must provide the necessar Safty tools to protect the workers and BNFs and everything needed to complete this work according to drawing, implementation specifications detailed above and instructions of the supervising engineer. تنفيذ مخيمات انتقالية (عشة) وأبعاد الخيمة الواحد الكلية (3.5x5) متر، مساحة الخيمة 17.5 متر مربع، ومكون من المواد المفصلة ادناه والسعر يشمل المواد والعمالة والتوصيل وعلى المقاول ان يوفر جميع ادوات السلامة اللازمة لحماية العمال والمستفيدين في الموقع وجميع ما يلزم لإنجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات التنفيذية المذكوره اعلاه وتعليمات المهندس المشرف.					
1_1	Excavation Works for Foundations (per cubic meter): Excavation required for foundations to the dimensions indicated in the project drawings, with a depth of 25 cm and a width of 40 cm beneath the wall. This item includes preparation of the foundation bed, encompassing leveling, watering, and compaction. It also covers maintaining the stability of excavation sides, the removal and disposal of excavated materials to designated locations, and subsequent backfilling	بالمتر المكعب أعمال الحفر : أعمال الحفر لزوم التأسيسات بالأبعاد الموضحه في الرسومات بعمق 25 سم وعرض 40 سم تحت الجدار كما يشمل البند التحضير الجيد للأساسات ومناسيبها ورشها ودكها جيداً مع المحافظة على جوانب الحفرو رفع المخلفات ونقلها الى المواقع المخصصه ثم الردم بآثرية نظيفة صالحة للردم مستوردة أو من ناتج حفر الأساسات مع الدك الجيد وعمل جميع ما يلزم لانهاء البند طبقاً للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	2,24		



	with approved clean fill material (either imported or suitable excavated material from the foundations) placed in well-compacted layers. The unit price shall include all labor, materials, equipment, and incidentals necessary for the complete execution of this item in accordance with the project specifications, drawings, and the Supervising Engineer's instructions.				
1_2	"Ja'am" (Solana) Works (per cubic meter): Supply and construction of "Ja'am" works beneath walls, comprising a composite of 40% concrete and 60% "Ja'am" stones. The concrete shall be mixed at a ratio of (1:2:4) (cement:sand:aggregate). The "Ja'am" stones shall be well-rounded and sound, with diameters ranging from 0.1 meters to 0.2 meters. The unit price includes all costs associated with material procurement, delivery, installation, and all other requirements as per standard construction practices, project drawings, and the Supervising Engineer's instructions.	بالمتر المكعب أعمال الجعم (الصونج) : توريد وتنفيذ أعمال الجعم تحت الجدران بنسبة 40% خرسانة و 60% أحجار الجعم بحيث تكون الخرسانة بنسبة خلط 1:2:4 (حصي:رمل:اسمنت) بحيث يتم استخدام الاسمنت البورتلاندي المقاوم للاملاح والكبريتات واحجار الجعم المستديرة والصلبة باقطار بين 0.1 م حتى 0.2 م والسعر يشمل التوريد والتنفيذ وجميع ما يلزم وبحسب اصول العمل والرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	2,24	
1_3	Stone building works (per cubic meter): Supply and construction of chair course masonry utilizing sound, crack-free black basalt square stones, with a single face thickness of 25 cm per course and a specified course height of 25 cm, using a cement mortar mix of (3:1) cement: sand. This includes staggering of the stones in the buried section and prominent joint finishing (pointing) for the exposed section above ground. The "Muthanna" is constructed from basalt stone of the same course height. The core of the course shall be thoroughly filled with concrete mixed with "Shalf" stone aggregate to eliminate voids,	بالمتر المكعب اعمال المباني الحجر للكرسي: توريد وتنفيذ مباني الكرسي من الحجر المربع البازلت الاسود الخالية من الشقوق والعروق وجه واحد سماكة (25) سم للمدماك وبالارتفاع المطلوب 25 سم وباستخدام خلطة إسمنتية (3:1) إسمنت: رمل. مع التلخيص للجزء المدفون والتكحيل البارز للجزء الظاهر فوق سطح الارض والمثنى من الحجر البازلت بنفس ارتفاع السور و تعبئة المدماك تعبئة جيدة من الخرسانة مع الشلف وعدم ترك اي فراغات مع مراعات استواء السورع رأسيا وافقيا والترابط الراسي - السعر يشمل أعمال الرش للمباني مرتين يوميا ولمد لا تقل عن خمسة أيام والسعر يشمل جميع ما يلزم بحسب الرسومات والمواصفات و اصول العمل وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	1,41	



	ensuring accurate vertical and horizontal alignment of courses and proper vertical bond. The price includes spraying the masonry twice daily for a period of no less than five days and covers all necessary works as per the drawings, specifications, work principles, and the instructions of the supervising engineer.				
1_4	Plain Concrete Per square meter: Plain concrete for shelter and latrine floors and a thickness of 7 cm and a mixing ratio of 1:2:4. The item includes laying a layer of crushed stone 10 cm under the floor, as well as spraying for a period of no less than three days, leveling the site, good service for the concrete surface, and everything required to carry out the work according to the instructions of the supervising engineer.	خرسانة عادية بالمتر المربع :- خرسانة عادية لارضيه الماوى والحمام بسماكة 7 سم ونسبة خلط 1:2:4 والبند يشمل فرش طبقة من كسر الحجر 10 سم اسفل الأرضية وأيضا الرش لمدة لا تقل عن ثلاثة أيام وتسوية الموقع والخدمة الجيدة لسطح الخرسانة وكل ما يتطلب لتنفيذ العمل وحسب توجيهات المهندس المشرف	m2 2م	17,5	
1_5	Per square meter, building work by cement blocks: Supply and implementation of building works by a hollow cement block measuring (20*20*40) cm, according to the dimensions detailed in the drawings, for the shelter and latrine, using Portland cement mortar equivalent to Amran cement with a 3:1 mixing ratio, with the implementation of an American white balloon spray, The price includes all labor costs, water required for implementation, and everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	بالمتر المربع أعمال مباني جدران بك: توريد وتنفيذ جدار من البلك اسمنتي اوتوماتيكي مفرغ ابعاد (20*20*40)سم، بارتفاعات الموضحة بالرسومات للماوى والحمام وذلك باستخدام المونة الاسمنتية من الاسمنت البورتلاندي مكافئ لاسمنت عمران مع نيس بنسبة خلط (3:1) وعمل رشة امريكية بلون المناسب بعد موافقة المهندس المشرف والثمن يشمل جميع تكاليف العمالة والماء اللازم للتنفيذ و كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	m2 2م	37,04	
1_6	Plastering Works Execution of cement plastering works to a	أعمال التلايس : تنفيذ اعمال لياسة اسمنتية بسماكة 1 سم والعمل يشمل	m2 2م	43,92	



	<p>thickness of 1 cm. The work includes cement scratch coat for interior walls using salt-resistant cement in a ratio of (1 cement:3 sand) using a straightedge and level, with spraying for a minimum of three days. It also includes the application of white emulsion paint consisting of one primer coat and two coats of paint, with sanding and at least two coats of filler applied to achieve a smooth surface. The work includes all that is necessary to complete this item according to specifications and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>الطرششة الاسمنتية للجدران الداخلية باستخدام اسمنت مقاوم للأملاح بنسب (1 اسمنت: 3 رمل) باستخدام القدة والميزان، مع الرش لمدة لا تقل عن ثلاثة ايام. ويشمل تنفيذ دهان أملش أبيض مكون من وجه أساس واثنين أوجه دهان مع الصنفرة والمعجنة وجهين على الأقل حتى الحصول على سطح أملس. والعمل يشمل جميع ما يلزم لاتمام البند حسب المواصفات وتوجيهات المهندس المشرف.</p>				
1_7	<p>Reinforced Concrete Works (by cubic meter): Supply and execution of reinforced concrete beam with dimensions of 20 cm x 20 cm above the wall ,and latrine's slab of (1.6m*1.3m) and 12cm thickness with a minimum compressive strength of 250 kg/cm² salt-resistant cement and a cement content of 300 kg/m³. The unit price shall include formwork, the supply, cutting, and placement of reinforcing steel, as well as the installation of 8 mm diameter steel dowel bars (anchors) - for connecting the concrete beam to the roof steel structure - with a total length of 45 cm (20 cm inside the beam and 25 cm exposed), placed along the concrete beam (every 40 cm for the short direction and 60cm for the long direction) as indicated in the drawings. The price also covers concrete mixing, pouring, vibration, curing (spraying), and all other necessary labour, materials, equipment, and incidentals required for the complete execution of this item in accordance with the project drawings,</p>	<p>اعمال الخرسانة المسلحة : بامتر المكعب : توريد وتنفيذ خرسانه مسلحة لصبة الجسر الخرساني بابعاد 20*20 سم فوق الجدار وصبة سقف الحمام بالابعاد 1.6*1.3م بسماكة 12سم بمقاومة لا تقل عن 250كجم /سم 2 وبمحتوى اسمنتي 300 كجم /م 3 مقاوم للأملاح ويشمل السعر (التخشيبية وتوريد وقص ووضع الحديد وكذلك عمل الاشاييرمن الحديد قطر 8 ملم، بطول 45 سم الجزء المخفي منها في الجسر بطول 20 سم والجزء الظاهر منها بطول 25 سم في الاتجاهين الطويل والقصير كل (40 سم في الاتجاه الطويل وكل 60 سم في الاتجاه القصير) - لربط الجسر الخرساني بالهيكل الحديدي -في النقاط الموضحة بالرسومات وهز الخرسانة والرش) وعمل كل ما يلزم لانتهاء البند طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>	M3 3م	1,15		



	specifications, and the Supervising Engineer's instructions.				
1_8	<p><u>In Numbers Supply Steel Bars Ø12 mm by pieces:</u></p> <p>Supply and install steel bar Ø12mm to support the roof of shelter, the bars shall be distributed in suitable length in both sides (60 cm in short direction and 40 cm in long direction) under the plastic sheet, the cost includes supply, installation and cut the bars according to the suitable length, all bars shall tied with nylon ropes.</p> <p>The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer.</p>	<p><u>بالعدد توريد اسياخ حديد قطر 12 ملم:</u></p> <p>توريد وتنفيذ أسياخ قطر 12 ملم لتدعيم سقف العشة توزع بالطول المناسب في كلا الاتجاهين (فرش وغطا) كل (40 سم في الاتجاه الطويل وكل 60 سم في الاتجاه القصير) تحت الطربال ومنعة من التدلي للأسفل ويمنع استخدام فضلات الحديد أو التلحيم</p> <p>والثمن يشمل تكاليف التوريد والتركيب والقطع بالأطوال المناسبة والربط مع اشاير الجسر ويتم تربيط اسياخ الفرش والغطاء باستخدام الحبال.</p> <p>السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف</p>	pec عدد	7	
1_9	<p><u>Middle beam for roof with 2.5 in diameter:</u></p> <p>Supply and installation of middle beam for roof from iron pipe according to the following specifications: beam type: steel pipe Diameter: 2.5 inches Length 5.5 m galvanized,</p> <p>Quality: The best quality and approved by the project team and the pipe shall be installed in length without cutting, taking into account the length of the protrusion from both sides.</p> <p>The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer</p>	<p><u>بالعدد توريد ماسورة حديد قطر 2.5 هنش:</u></p> <p>توريد وتنفيذ عتبة وسطية للسقف من المواسير الحديدية بالمواصفات التالية:</p> <p>القطر: 2.5 هنش الطول: 5.5 متر مجلفن</p> <p>النوع: أفضل نوعية ومعتمدة من قبل إدارة المشروع وتركب الماسورة بطولها بدون قص مع مراعاة تساوي طول البروز من الجهتين.</p> <p>السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.</p>	pec عدد	1	
1_10	<p><u>Per Unit – Steel Mesh for Roof Insulation:</u></p> <p>Supply and installation of steel mesh, 20 meters long and 1 meter wide, with 2×2 cm openings, used to fix roof insulation. Installed securely and professionally. Price includes all necessary work to complete the item as per drawings,</p>	<p><u>بالعدد اعمال الحديد شبك الحديد للسقف:</u></p> <p>توريد وتركيب شبك مربعات حديدي بطول 20 م وبعرض 1 م مقاس 2 * 2 سم لتثبيت عوازل السطح وتثبيتته جيداً بطريقة فنية حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.</p>	pec عدد	1	



	specifications, and the supervising engineer's instructions.				
1_11	Roof Thermal Insulation Works (per roll): Supply and Installation of thermal insulation for the shelter roof, with a length of 20 meters and a width of 1 meter (total area 20 square meters), and a thickness of 8 mm, providing adequate insulation against solar heat gain. The insulation shall be installed securely and in a workmanlike manner, in accordance with the project specifications and the Supervising Engineer's instructions. The unit price shall include all labor, materials, equipment, and incidentals required for the complete execution of this item in accordance with the project drawings, specifications, and the Supervising Engineer's instructions.	بالعدد (لفه) اعمال العازل الحراري للسقف : توريد وتركيب عازل حراري بطول 20 م وبعرض 1 م لسقف المأوى بسماكة 8 ملم ويكون كافيا لعزل حرارة الشمس ، ويثبت جيداً وبطريقة فنية بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Roll لفة	1	
1_12	Sisal Rope In Number: Supply and installation of natural ropes to support the roof, the ropes shall implement each 40 cm in both sides according to the following specifications: Length: 30m Type: natural rope approved by Engineer. Thickness: 10mm. The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	بالعدد توريد حبال طبيعية : توريد وتنفيذ حبال طبيعية لتربيط لتثبيت حلفاء السقف وتنفيذ الاحبال كل 40 سم في كلا الجانبين وذلك طبقاً للمواصفات التالية: الطول : 30 متر النوع : حبال طبيعية نوعية معتمدة من قبل المهندس المشرف السبك : 10 مم. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	pec عدد	2	
1_13	Nylon Rope In Numbers by pieces: Supply and installation Nylon ropes according to the following specifications: Length: 30m Type: nylon approved by Engineer. Thickness: 5mm	بالعدد توريد حبال نايلون : توريد وتنفيذ حبال نايلون لتربيط جميع الاسياخ وكل مواضع الاتصال والتي تحتاج لربط وكذلك لتثبيت حلفاء السقف وذلك طبقاً للمواصفات التالية: الطول : 30 متر النوع : حبال نايلون نوعية معتمدة من قبل المهندس	pec عدد	7	



	The nylon rope shall be used with the total thickness and without division it. The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer	المشرف السك : 5 مم ويستخدم الحبل للتربيط بكل سماكته ويمنع منعاً باتاً تجزئة الحبل. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف				
1_14	<u>Linen Net (per number):</u> Supply and installation of a high-quality linen net, size 8 meters x 10 meters (or locally known as a fishing net), for securing high-quality roof thatch ("Halfa") using traditional methods prevalent in the region. The net shall be fixed on both sides using ropes. The unit price per net shall include all labor, materials (including the linen net and all necessary ropes and fixings), equipment, and incidentals required for the complete execution of this item in accordance with the project drawings, specifications, and the Supervising Engineer's instructions.	<u>بالعدد شبكة من الكتان:</u> توريد وتركيب شبكة كتان ذو جوده عالية 8*10 متر او ما تسمى شبكة صيد حسب التسمية المحلية لتثبيت حلفاء السقف عالية الجودة وبحسب الطرق التقليدية في المنطقة وتثبت الشبكة في كلا الجانبين بالحبال. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء البند طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	pec عدد	1		
1_15	<u>Roof Cover "Helfa" :</u> Supply and installation of layer of Qash which locally called Helfa to cover the roof above the plastic sheets not less than 20 cm of thickness to protect the plastic sheet from the sun light. The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer.	<u>توريد الحلفة لتغطية السقوف:</u> توريد وتركيب طبقة من القش تدعى محليا بالحلفة لسقف العشه بسمك لا يقل عن 20 سم وذلك لتغطية طربال السقف ولحماية من اشعة الشمس. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف	L.S مقطوعة	1		
1_16	<u>In Numbers: Plastic sheets by pieces :</u> Dimensions: 5x7m Weight: approx. 8 kg Manufacturing: made of high density polyethylene fibbers, with reinforced rims by heat sealing on all sides.	<u>بالعدد توريد وتركيب طرابيل :</u> الطربال: الابعاد: 7 × 5 متر الوزن : تقريبا 8 كغم التصنيع: مصنوعة من ألياف البولي ايثيلين المنسوجة عالية الكثافة. اللون : ابيض	pec عدد	1		



	Color :white , The price includes all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer	السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف				
1_17	Steel Doors Works (per number): A 2m x 1m iron door, made of 1.25mm thick sheet metal, will be supplied and installed. The door will be reinforced with 25m x 25mm galvanized steel strips, also 1.25mm thick. A 2-inch, 5mm thick steel frame will be installed around the door, secured with screws to the wall and cement mortar. The frame will be at least 8cm thick. The price includes two coats of primer, white painting, printing the organization's logo in the appropriate size, and an exterior iron design that complements the area's traditional style. Hinges and handrails, both inside and outside, will be made of 16mm diameter iron. A sample must be approved by the supervising engineer before installation. All necessary work must be completed according to the specifications, drawings, and instructions of the supervising engineer..	بالعدد اعمال الباب الحديد: يتم توريد وتركيب باب من الحديد (2 * 1) م من الصاج سماكة 1.25 مم نوعية جيدة مع تدعيمها بعمل مربع مجلفن 25*25 مم بسماكة 1.25 مم وكذلك تثبيتها بعمل شلمان حول اطار الباب مقاس 2 هنش بسماكة 5 مم وتثبيت الشلمان من خلال تثبيت مسامير في الجدران مع عمل مونة اسمنتية وتركيبها حول البوابة بسماكة لاتقل عن 8 سم والسعر يشمل اعمال الطلاء بالبرايمر وجهين و الطلاء للباب باللون الابيض مع طباعة شعار المنظمة بالمقاس المناسب مع عمل نقشه خارجية حديدية تتناسب مع النمط التقليدي للمنطقة وكذلك عمل المفصلات و الهندرات في الجهتين الداخلية والخارجية من الحديد قطر 16 مم ويجب اعتماد العينة قبل التركيب من قبل المهندس المشرف وعمل جميع ما يلزم لانتهاء البند طبقاً للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	pec عدد	1		
1_18	Steel Window Works (per number): Supply and installation of 3 iron windows, each measuring (1.2 * 0.8 m), and 1 iron window (0.6*1)m, made of 1 mm thick sheet metal. Each window will have four standard, locally available sashes. A 2.8 mm thick iron security grille (locally known as "Diman") with 10 * 10 mm openings will be installed. An iron frame will be	بالعدد اعمال نوافذ الحديد : توريد وتركيب 3 نوافذ حديد بابعاد (1.2 * 0.8) م ونافذه حديد بابعاد (0.6 * 1) م من الصاج سماكة 1 مم اربع درفات عادية شعبية من المتعارف بها في المنطقة مع عمل شبك حماية من الحديد والمسمى محلياً الديمن بسماكة 2.8 مم وبفتحات 10*10 مم وعمل إطار حديد للدرفات والشبك الحديدي (حديد شلمان 1 هنش سماكة 2 مم) وتثبيتها بالحلق (حديد شلمان 1.25 هنش وسماكة 2 مم) وتثبيت كل درفه	pec عدد	1		



	constructed for the sashes and grille (1-inch, 2 mm thick steel), secured with a 2 mm thick steel frame (1.25-inch, 2 mm thick steel). Each sash will be fixed with two 12 mm iron hinges. High-quality shutters will be installed. The price includes two coats of primer, white paint, and printing the organization's logo in the appropriate size as approved by the supervising engineer before installation. All necessary work will be completed to finalize this item according to the specifications, drawings, and instructions of the supervising engineer...	بالمفصلات عدد 2 من الحديد مقاس 12 مم وتركيب المغالق نوعية جيدة وتركيب شبك للنامس من الكتان والسعر يشمل اعمال الطلاء بالبرايمر وجهين و الطلاء باللون الابيض مع طباعة شعار المنظمة بالمقاس المناسب والمعتمد من المهندس المشرف قبل التركيب وعمل جميع ما يلزم لانهاء البند طبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف				
1_19	Dimen Mesh Installation: Supply and installation of 2.8 mm thick iron security mesh, locally known as "dimen," with 10x10 mm openings, within a (20 x 100)cm iron frames (1-inch steel, 2 mm thick). The price includes two coats of primer, painting in the appropriate color approved by the supervising engineer before installation, Mosquitoes net, and all necessary work to complete the item according to specifications, drawings, and instructions of the supervising engineer.	أعمال شبك الديمن : توريد وتركيب شبك حماية من الحديد والمسمى محليا الديمن بسماكة 2.8 مم وبفتحات 10*10 مم داخل إطار حديد (حديد شلمان 1 هنش سماكة 2 مم) بالابعاد 20*100 سم وتركيب شبك نامس من الجهة الداخلية والسعر يشمل اعمال الطلاء بالبرايمر وجهين و الطلاء باللون المناسب والمعتمد من المهندس المشرف قبل التركيب وعمل جميع ما يلزم لانهاء البند طبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	m2 2م	4		
1_20	Latrine Steel Doors Works (per number): Supply and installation of a double-leaf iron door (2 x 0.8 m) made of 1.25 mm thick sheet metal, good quality, reinforced with 25 x 25 mm galvanized steel strips, 1.25 mm thick. The door frame is secured with a 2-inch, 5 mm thick steel strip, fixed to the walls with screws and cement mortar. The strip is installed around the door with a minimum thickness of 8 cm. The price includes two coats of primer, blue paint, and an exterior iron design to match the traditional style	بالعدد اعمال باب الحمام : توريد وتركيب باب من الحديد (2 * 0.8) م من الصاج سماكة 1.25 مم نوعية جيدة مع تدعيمها بعمل مرايع مجلفن 25*25 مم بسماكة 1.25 مم وكذلك تثبيتها بعمل شلمان حول اطار الباب مقاس 2 هنش بسماكة 5 مم وتثبيت الشلمان من خلال تثبت مسامير في الجدران مع عمل مونة اسمنتية وتركيبها حول البوابة بسماكة لاتقل عن 8 سم والسعر يشمل اعمال الطلاء بالبرايمر وجهين و الطلاء للباب باللون الازرق مع عمل نقشه خارجية حديدية تتناسب مع النمط التقليدي للمنطقة وكذلك عمل المفصلات و الهنديات في الجهتين الداخلية والخارجية من الحديد قطر	pec عدد	1		



	of the area. Hinges and handrails are also included, both inside and outside, made of 16 mm diameter iron. A sample must be approved by the supervising engineer before installation. All necessary work must be completed according to the specifications, drawings, and instructions of the supervising engineer..	16 مم ويجب اعتماد العينة قبل التركيب من قبل المهندس المشرف وعمل جميع ما يلزم لانتهاء البند طبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف				
1_21	Latrine Steel Window Works : Per square meter: Supply and installation of a white Saudi aluminum window or equivalent with 6mm thick glass. Window size: (40*40) cm, single sash with or without fixed parts, provided the aluminum profile is 4*6 cm. Mosquito netting must be installed on the movable sash. The frame must be filled inside and out with white plastic sealant, and tight rubber seals must be fixed at the bottom, top, and sides of the sash and in their respective tracks. All metal parts, screws, and brackets necessary for installation must be made of aluminum. Drainage holes must be created to allow rainwater to collect inside the frame. Locks, handles, hinges, and mounting brackets must be first-class quality or equivalent.	اعمال تنفيذ نافذة الحمام: بالمتر المربع : توريد وتركيب نافذه المونيوم ابيض سعودي او ما يعادله مع الزجاج بسمك 6مم مقاس النافذة (40*40) سم درفة مع او بدون اجزاء ثابتة على ان يكون مقطع الألمنيوم 6*4 سم وعمل شبك للنامس عند الدرفات المتحركة مع التعينة حول الحلق من الداخل والخارج بمعجون بلاستيكي أبيض وكذا تثبيت ربلات المطاط المحكمة اسفل واعلى وعلى جوانب الدرفة وفي مجاريها الخاصة. جميع القطع المعدنية والبراغي والزوايا اللازمة للتثبيت من الألمنيوم . عمل الثقوب اللازمة لتصريف مياه الامطار والتي تتجمع داخل الحلق . الاقفال والمقابض والمفصلات وزوايا التثبيت درجة اولى او ما يعادله .	m2 2م	0,16		
1_22	Plumbing works for the latrine: supply an oriental (Arabic) bathroom chair made of excellent quality ceramics, two odor elbows, knee elbows, a regular triangle and a Y triangle made of plastic with diameters of 4 inches according to American health specifications and with a suitable thickness, and 6 bar pressure pipes with a diameter of 4 inches and a filter. The pipes and connections will be glued with thermal glue, with the chair installed and fixed in a suitable manner and at a height of at least 2 cm	بالمقطوعية تنفيذ اعمال السباكة للحمام : شراء و توريد كرسي شرقي (عربي) من السراميك النوعية الممتازة و اثنين اكواع ريحة و اكواع ركب و مثلث عادي و مثلث Y من البلاستيك باقطار 4 هنش بحسب المواصفات الصحية الامريكية وبسماكة مناسبة , ومواسير ضغط 6 بار قطر 4 هنش و صفاية ويتم تلصيق المواسير و الوصلات بغراء حراري مع تركيب و تثبيت الكرسي بشكل مناسب وبارتفاع عن ارضية الحمام 2 سم على الأقل ؛و كذلك ضبط ميول اكواع الريحة و المواسير مع تركيب ماسورة التهوية بارتفاع 20 سم عن سقف الحمام و تثبيتها ب 3 كليبات على طول الجدار وتوريد	L.S مقطوعية	1		



	above the bathroom floor; as well as adjusting the slopes of the odor elbows and pipes, with the installation of a ventilation pipe at a height of 20 cm above the bathroom ceiling and fixing it with 3 clips along the wall, and supply and implement a plastic sewage pipe (PVC) with full pressure, 4 inches in diameter and a thickness of not less than 4 mm and a length of not less than 2.0 meters (from the elbow to the septic tank), to be connected to the odor elbow extending to the septic tank. The item includes digging, burying and installing the pipe with making the appropriate slopes. The item includes purchasing, supplying and installing For materials and everything necessary; and according to the engineer's instructions.	وتنفيذ ماسورة صرف صحي بلاستيكية (بي في سي) ضغط كامل قطر 4 انش وسماكة لا تقل عن 4 ملم وبطول لا يقل عن 2.0 متر (من الكوع الى البيارة)، على ان توصل بكوع الريحة امتدادا الى البيارة والبند يشمل الحفر والدفن وتركيب الماسورة مع عمل الميول المناسبة ويشمل البند الشراء و التوريد و التركيب للمواد و كل ما يلزم ؛ و بحسب توجيهات المهندس .				
1_23	Supply & Installation of Mosaico Tiles Supply and installation of mosaic tiles for latrine floors with a size of 25*25 cm, and the work includes a layer of broken stones and halsin by using cement with mixing ratios (3:1) with precise impregnation with white cement, the work is carried out according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب بلاط موزايكو توريد وتركيب بلاط موزايكو لأرضيات الحمام مقاس 25*25 سم والعمل يشمل رص طبقة كسر حجر 10سم والدفن بالهلسن ويثبت على مونه اسمنتية بنسب خلط (3:1) مع التشريب الدقيق بالأسمنت الأبيض ، ينفذ العمل طبقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	m2 2م	2		
1_24	Construction of Traditional Soak-pit by concrete cisterns of 2m depth ,1 m diameter: Supply and construction of a traditional Soak-pit for the latrine. The work includes earth excavation of 2.5m depth and a diameter of 1.2 m. and the Soak-pit wall by using a Pre-cast concrete (cisterns) of 1 m diameter and 2 m depth, shall be installed and fixed using cement mortar made with Portland cement. The soak-pit	بالعدد توريد وتنفيذ بيارة للحمام من القوالب الخرسانية بعمق 2.0 متر و قطر 1 متر : بالعدد توريد وتنفيذ بيارة شعبي للحمام بان يتم الحفر بعمق 2.5 متر و قطر 1.2 متر وجدران البيارة من قوالب خرسانة مسبقة الصنع (الفاطيس صم) بقطر 1 متر وارتفاع 2م وبسمك لا يقل عن 10 سم. و باستخدام اسمنت بورتلاندي وعمل غطاء لحفرة التصريف (البيارة) من الخرسانة المسلحة مسبقة الصنع بقطر 1.20 متر و بسمك لا يقل عن 10 سم. تكون هذه الخرسانة بقوة كسر 250	L.S مقطوعية	1		



	shall be covered with a pre-cast reinforced concrete slab of 1.20 m diameter and at least 10 cm thick. The concrete must have a compressive strength of \$250 kg/cm ² and be reinforced with 5 bars of 10 mm diameter per meter in both directions. The cover must be buried at a depth of at least 50 cm below ground level. The price includes excavation, supply, and installation of the rings and the cover, and all necessary works according to the specifications and the engineer's instructions.	كيلوجرام /سم ² وبحديد تسليح 5 اسياخ قطر 10 مم فرش وغطاء لكلا الاتجاهين . بحيث يكون الغطاء مدفون بالتربة تحت عمق لا يقل عن 50 سم و يشمل البند الحفر و توريد الفناطيس و تركيبها و توريد و تركيب الغطاء وكل ما يلزم طبقاً للمواصفات و تعليمات المهندس .				
1_25	Tank and plumbing works: Supply and installation of 300-liter plastic water tank (Sintex or equivalent) with the ACTED logo printed on it. The price includes the following work: - Installation of a 1/2-inch plastic tap to the tank - Installation of 1/2 inch float valve on the intake. - Supply and installation of a 1/2-inch plastic tap inside the bathroom, connected to the tank using 1/2-inch diameter pipes, including all necessary fittings The price includes fixing the tank on the roof by metalic wire according to the specification and engineers instructions.	أعمال الخزان والسياسة : توريد وتركيب خزان مياه بلاستيك (سينتكس أو ما يعادلها) بطبقتين وبسعة 300 لتر مع طباعة شعار منظمة أكتد. والسعر يشمل تنفيذ الاعمال التالية: - تركيب محبس مقاس نصف بوصة (1/2 إنش) بالخزان - تركيب عوامة ماء 2/1 هنش في مدخل المياه. - توريد وتركيب حنفي بلاستيك نصف انش داخل الحمام وتوصيله بالخزان بواسطة انابيب قطر نصف انش شامل مواد التوصيل وكل مايلزم لتنفيذ البند. العمل يشمل تثبيت الخزان في السقف بخيوط معدنية تثبيتاً جيداً حسب توجيهات المهندس المشرف.	pec عدد	1		
1_26	Solar Power to lighting the shelter: Supply and installation solar lighting consisting the following: - solar Panel of 100 W - solar copper wire for connect the panel to battery 2*2.5mm with 5 m length. - Battery jell deep cycle of 55 Ah - 4 electrical switch including the conductor wire from battery to lamp with suitable length	طاقة شمسية لإضاءة المأوى: توريد وتنفيذ اضاءة شمسية تتكون من التالي: - لوح شمسي سعة 100 وات - سلك نحاس من اللوح الشمسي الي البطارية بمقاس 2*2.5 ملم بطول 5 متر - بطارية جل 55 أمبير ساعة, تاريخ التصنيع 2025-2026 - عدد 4 مفتاح كهرباء مع سلك التوصيل من البطارية الي لمبة الاضاءة بطول مناسب	pec عدد	1		



	<p>- 4 solar lamp of 9 w 12V with good quality with its accessories. - PWM Charge Controller AC Current 20A System Voltage 12/24V Supported Battery Types: Gel, Lead-Acid/AGM, and Flooded Batteries Recommended USB 5V 1A Preferably certified with international quality standards such as CE and RoHS.</p> <p>The price includes the supply, installation connecting wires, fixing and operating; and all the necessary works to finish the work in according to the specifications and instructions of the supervisor engineer</p>	<p>- عدد 4 لمبة إضاءة بقوة 9 وات 12 فولت ذات جودة عالية مع التويل . - منظم الشحن نظام PWM التيار 20 A جهد النظام 24/12 V دعم انواع البطاريات : جل gel , الرصاصيه flooded /AGM , والبطاريات السائلة مزود بمنافذ USB 5 V 1A يفضل أن يكون حاصلًا على شهادات الجودة العالمية مثل (CE, RoHS).</p> <p>والسعر يشمل التوريد والتركيب وتوصيل الاسلاك وتنبيتها على سقف العشة والتشغيل وكل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف</p>				
1_27	<p>Solar Fan : Supply of a 12V 18-inch DC solar fan (portable with stand base, rechargeable), copper dynamo motor, includes lighting.</p>	<p>مروحة طاقة شمسية : توريد مروحة طاقة شمسية DC (محمولة بقاعدة اسناد قابلة للشحن) 12 فولت مقاس 18 بوصة محرك الدينامو نحاس تحتوي على اضاءة.</p>	pec عدد	1		
<p>Total Price for One TS and Latrine without sales tax (USD) إجمالي السعر للمخيم الانتقالي الواحد مع الحمام غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي</p>						
<p>Total Price for 155 TS and Latrine without sales tax (USD) إجمالي السعر ل 155 مخيم انتقالي مع الحمام غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي</p>						
1_28	<p>Metallic Signboard: Supply and installation of metallic signboard to includes ACTED and Donor names, project's details and location. within two weeks after site handover, includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer</p>	<p>لوحة معدنية: توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع تحمل اسم الكند والممول واسم المشروع والموقع، حسب النموذج الخاص بأكند، وذلك خلال مدة اقصاها اسبوعين من تاريخ تسليم الموقع، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف</p>	pec عدد	1		

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم



		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED))	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP to IDP sites (Mihsam Alsneedar Camp, alsuwq alqadimi and Al Rasfah) in Az Zuhrah district, Hudeydah governorate شامل التوصيل والتركيب الى موقع النازحين (مخيم محصام السنيدر, السوق القديم و الرصفه) في مديرية الزهرة محافظة الحديدة	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	IDP sites (Mihsam Alsneedar Camp, alsuwq alqadimi and Al Rasfah) in Az Zuhrah district, Hudeydah governorate الى موقع النازحين (مخيم محصام السنيدر, السوق القديم و الرصفه) في مديرية الزهرة محافظة الحديدة	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما x يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	45 DAYS FROM CONTRACT SIGNATURE 45 يوم من توقيع العقد	

BIDDER'S CONDITIONS:

شروط مقدم العطاء:

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED (شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد (ACTED))	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different) شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
VALIDITY OF THE OFFER صلاحية العرض	6 Months 6 أشهر	
TERMS OF PAYMENT شروط الدفع	BANK ACCOUNT IN ALKURAIMI ISLAMIC MICROFINANCE BANK يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك الكريمي للتمويل الأصغر الإسلامي	

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

